

SPURGEON Y LA INSPIRACIÓN SEMÁNTICA DE LA REINA-VALERA 60

Que la paz de Dios y la gracia del Señor Jesucristo te acompañen siempre. Mi intención con este escrito, es que engrandezcas tu fe y bendigas tu vida con la Palabra de Dios. Quisiera compartirte sobre un siervo de Dios, a quien muchos alrededor del mundo consideran el más grande predicador cristiano desde los apóstoles.

Charles Spurgeon (1834-1892) fue un pastor que llevó a millones a la salvación en Cristo. Gran parte del poderoso ministerio que Dios le encargó, radicaba en su convicción de que la Biblia que él utilizaba en inglés contenía la semántica *inspirada* de Dios.

He traducido las secciones de sus predicas de la [Colección del Tabernáculo Metropolitano en Londres](#) que facilitan alcanzar esta misma convicción con la Reina-Valera 60, ya que esta versión de la Santa Biblia preserva en español la *inspiración* del Espíritu Santo en virtud de su integridad textual.

Las secciones contienen el título de la predica en mayúscula primero, seguidas por el pasaje de donde se extrajo esta proclamación. Debajo, en azul, está una fracción del subtítulo de Spurgeon que muestra como conectó el significado del texto con su propia intencionalidad. Finalmente, se presentan las líneas que proveen el contexto para sus prístinas afirmaciones de que su Biblia preserva la inspiración semántica.

EL MODELO DE MISIÓN Y EL MISIONERO LOCAL, Hechos 10:38 con el Espíritu Santo y con poder

La primera prédica de Pedro muestra su conocimiento del Antiguo Testamento y el mensaje de Esteban manifiesta una familiaridad importante con la historia de la Escritura. Pienso que este conocimiento no era general, sino que era el resultado de una relación constante con el Maestro cuyas referencias al volumen *inspirado* eran tan constantes.

TRES COSAS PRECIOSAS, 1 Pedro 2:7, 2 Pedro 1:4, 2 Pedro 1:1 Él, sus promesas y la fe

Estas no son las palabras del hombre, sino de Dios. Quemaría mi Biblia mañana si pensara tan despreciablemente de la misma, como algunos hacen; porque ellos dudan su *inspiración* o desbaratan su *inspiración* hasta que significa muy poco o nada. Para mí, cada palabra escrita allí es el mensaje infalible del Dios Altísimo, el cual no se debe cuestionar sino creer. No porque se pueda razonar, sino porque tiene el sello de la autoridad divina. La fe no solo dice, *lo tomaré*, sino que dice *tengo un derecho en tomarlo*, ya que Dios ha puesto en la fe como pacto escrito, a Cristo y todas las promesas *inspiradas* también.

Siempre hay una promesa en el volumen de *inspiración* apropiada a tu situación presente.

UNA ORACIÓN MUY NECESITADA EN EL ESPÍRITU SANTO, Salmos 51:11 no quites de mí tu santo Espíritu

Dijeron en la antigüedad que las perlas se formaban de gotas de lluvia primaveral que caían sobre las conchas de las orillas del mar; así mismo, las gotas del arrepentimiento de David están preservadas en la Escritura *inspirada* como perlas preciosas e invaluables.

PIENSA BIEN Y HAZ BIEN, Salmos 26:3
tu misericordia está delante de mis ojos, y ando en tu verdad

Reverencio tanto las profecías inspiradas que deseo que una generación de estudiantes responda a estos charlatanes. Necesitamos personas meditativas y devotas que piensen en las cosas preciosas de Dios de manera práctica, con gracia, como las que *inspira* el Espíritu Santo; hombres que no se ocupen todo el tiempo con teorías y especulaciones, sino con los fundamentos y la parte práctica de la teología.

LA ESENCIA DEL EVANGELIO, Juan 3:18
el que en él cree, no es condenado

Recuerda con profunda preocupación que Dios está airado contigo. Esta declaración no es una invención mía, está escrita por la pluma de *inspiración* que Dios está airado contra el impío todos los días. Si no se arrepiente, él afilará su espada; armado tiene ya su arco, y lo ha preparado. Dios está más airado con algunos de ustedes que con algunos que están en el infierno.

COMPASIÓN POR LAS ALMAS, Génesis 21:16
No veré cuando el muchacho muera.

Hay un significado en cada expresión y un descanso asegurado, aunque las metáforas del hombre a veces engañan, las de Dios nunca engañan; sus letras en todos los lugares son ciertas; nunca existe una exageración en el lenguaje de *inspiración*.

EL NÚMERO MIL O PAN SUFICIENTE Y DE SOBRA, Lucas 15:17
 en casa de mi padre tienen abundancia de pan

Tu condenación es justa; esta es la palabra de *inspiración* y la única que conozco se aplica a alguien como tú; pero a cada alma necesitada y culpable que desea un Salvador se le dice hoy que crea en Jesús, es decir, que confíe en la substitución y sacrificio de Cristo, que confíe en él para que tome su pecado y lo arranque; que confíe en él para que tome su alma y la salve.

LA OFRENDA POR EL PECADO DE LAS PERSONAS COMUNES, Levítico 4:27-31
 una cabra, una cabra sin defecto ... sobre el altar en olor grato a Jehová

Fuera de Jerusalén nuestro Señor fue llevado al lugar usual de muerte para los malhechores, porque escrito está (oh, el poder de estas palabras, no me atrevería a decirlas si no hubiesen sido *inspiradas*), hecho por nosotros maldición (porque está escrito: Maldito todo el que es colgado en un madero).

AGUAS PARA NADAR, Ezequiel 47:5
 el río no se podía pasar sino a nado

El Consolador pone en la palabra *inspirada* una dulzura singular, a la cual ni los ministros más capaces pueden llegar, aunque ellos fueren hijos de consolación, como Bernabé.

COMO RAÍZ DE TIERRA SECA, Isaías 53:2
como raíz de tierra seca

La misma *inspiración* no puede poner una verdad espiritual tan claramente que los hombres la vean, a menos que sus ojos sean abiertos por el Espíritu Santo.

EL ALIMENTO SECRETO Y EL NOMBRE PÚBLICO, Jeremías 15:16
tu nombre se invocó sobre mí, oh Jehová

Bueno señores, la Biblia puede ser para ustedes lo que quieran; la pueden tratar como les plazca, y la pueden ver como un libro común si quieren; pero sepan esto, que para nosotros es la enseñanza *inspirada*, infalible e infinitamente pura de Dios. La aceptamos como la mismísima palabra del Dios viviente, cada jota y tilde. No tanto porque hay evidencias externas que muestran su autenticidad, porque muchos de nosotros no conocen nada sobre estas evidencias y probablemente nunca sepan, sino porque discernimos una evidencia interna en las mismas palabras. Han llegado a nosotros con un poder que ninguna otra palabra tuvo en sí misma, y no se puede argumentar para movernos de nuestra convicción de su excelencia superlativa y autoridad divina. Hemos encontrado las palabras de nuestro padre celestial: sabemos que las hemos encontrado, porque los niños conocen la voz de su propio padre. Cuando hablamos la verdad de Dios, hablamos lo que conocemos, lo que hemos probado, manejado, puesto a prueba y comprobado. Si no le adjudicas reverencia, divinidad e *inspiración* a la palabra de Dios, no te proveerá de la fuerza y el poder que debiera y toda tu vida sufrirá por esto.

EL MISTERIO DE LA HEXAPLA, 1 Timoteo 3:16
Dios fue manifestado, justificado, visto, predicado, creído, recibido arriba

Dios no confía la conservación de su verdad a los libros o a un credo que se haya escrito con la mayor precisión o a alguna persona que supuestamente sea infalible, sino que él pone la semilla incorrupta en los corazones de sus escogidos y en este terreno tan bueno, su vitalidad y crecimiento asegura su preservación. Aún la palabra *inspirada*, como letra, tiene poco poder hasta que alcanza un lugar de habitación para la verdad en un corazón cálido, y entonces crece y da fruto. Mientras que una copia de las Santas Escrituras permanezca en el mundo tendremos la verdad pura entre nosotros, pero será como semilla no plantada. Para la propagación del evangelio se necesitan voces humanas, para el establecimiento y la confirmación de la misma entre los hombres, se necesitan vidas humanas; y Dios tiene la intención que su evangelio sea proclamado, fundamentado, publicado, defendido, mantenido y apoyado en el mundo por su iglesia; no sólo por sus ministros, no por una jerarquía establecida, sino por todo el grupo de hombres fieles.

ROMANOS, PERO NO ROMANISTAS, Romanos 16:1-16
a la iglesia y a todos los santos

Este capítulo tiene el saludo amoroso de Pablo para varios de los cristianos que vivían en Roma. Recuerda que es un pasaje *inspirado*: aunque consiste en cortesías cristianas dirigidas a diferentes individuos, no obstante fue escrito por un apóstol, y escrito no como una carta común, sino como parte del volumen *inspirado*.

BUENAS NUEVAS PARA EL DESVALIDO, Salmos 102:17
la oración

Mejor que no nos atrevamos a dudar cuando Dios habla; si él lo dice, así es. Otros podrán dudar la *inspiración* de la Escritura, pero nosotros no hemos llegado hasta ese punto. Ahora, pobre pecador desvalido, si crees que la Escritura está *inspirada*, cree este pasaje, Habrá considerado la oración de los desvalidos, y no habrá desechado el ruego de ellos.

CONSOLACIÓN PARA EL DESESPERADO, Salmos 31:22
tú oíste la voz de mis ruegos

No hay ni un solo texto en todas las páginas de *inspiración* que aconseje al hombre a perder las esperanzas en la misericordia de Dios.

EL MISTERIO INCOMPARABLE, Efesios 5:30
somos miembros de su cuerpo

Siete veces será la felicidad del espíritu que sabe cómo sentarse y probar de los tuétanos y la grosura, tomar del vino purificado, la cual se encuentra en esta declaración *inspirada*.

LA CRIBA, Mateo 7:21
el que hace la voluntad de mi Padre

No le creas a ninguno de nosotros si hablamos contrario a esta palabra, así es, no le creas a un ángel del cielo si predicare cualquier otro evangelio que no sea el que está contenido en la Escritura *inspirada*.

EL MAESTRO, Juan 11:28
está aquí y te llama

No existe autoridad en la iglesia cristiana para una doctrina si no es la palabra de Cristo. El libro *inspirado* que nos ha legado, advirtiéndonos de nunca quitar o añadir una sílaba, es nuestro código imperial, nuestro credo autorizado, nuestro estandarte establecido para creer.

LA PROVIDENCIA VISTA EN EL LIBRO DE ESTER, Ester 9:1
los judíos se enseñorearon de los que los aborrecían.

Tú estás al tanto de que algunas personas han negado la inspiración del Libro de Ester porque el nombre de Dios no ocurre en el mismo. Con la misma justicia ellos podrían negar la *inspiración* de un gran número de capítulos en la Biblia, y de un número mucho mayor de versículos.

LA CONSAGRACIÓN DE SACERDOTES, Éxodo 29:3
toma un becerro de la vacada, y dos carneros sin defecto

Cuando tienes la palabra *inspirada* en tus manos, tienes tanto la carne para hombres fuertes y el pan para niños; tienes toda clase de alimento espiritual para toda clase de personas, y no tienes que temer que se vayan insatisfechos, ellos no pueden necesitar más para alimentarse que el pan del altar de Dios y la carne de la ofrenda de paz para Dios.

LA INFALIBILIDAD,
DONDE LA ENCONTRAMOS Y COMO USARLA, Mateo 4:4
Escrito está.

Deseando, como yo, un fundamento seguro y rechazando a los papas y concilios, ¿Dónde buscaré? Tenemos una palabra de testimonio más segura, una roca de verdad sobre la cual descansar, porque nuestro estándar infalible yace en Escrito está. La Biblia, toda la Biblia y nada más que la Biblia, es nuestra religión. De este libro *inspirado* decimos – Este es el juez que termina toda disputa cuando el documento legal y la razón fallan.

Para mí es una intensa alegría buscar diligentemente en el libro de gracia de mi Padre. Diariamente crece en mí. Fue escrito por *inspiración* en tiempos antiguos, pero he descubierto al alimentarme del mismo, que no sólo fue *inspirado* cuando se escribió, sino que aún lo está. No es un mero documento histórico, es una carta refrescante de la pluma de Dios para mí. No es un sermón una vez predicado y finalizado; todavía habla.

UN GRANDIOSO RESUMEN DE VEINTE VOLÚMENES, Efesios 3:8
las inescrutables riquezas de Cristo

No pude encontrar en toda la riqueza del libro de *inspiración* un lenguaje más expresivo de las profundas emociones de mi alma que en este versículo que ahora está ante nosotros. A mí, que soy menos que el más pequeño de todos los santos, me fue dada esta gracia de anunciar entre los gentiles el evangelio de las inescrutables riquezas de Cristo.

LA GUÍA DEL ESPÍRITU SANTO
LA SEÑAL SECRETA DE LOS HIJOS DE DIOS, Romanos 8:14
todos los que son guiados

Escucha lo que Dios dice en el volumen *inspirado* y si ninguna luz resplandece del mismo, arrodíllate y ora.

SALVACIÓN POR FE Y LA OBRA DEL ESPÍRITU SANTO, Gálatas 5:5
la esperanza de la justicia

La Biblia no puede ser contraria en ningún lugar a la mente del Espíritu, porque está *inspirada* por el Espíritu. Así puedes descansar con la certeza de que la fe en Jesucristo como la base de la salvación no puede estar opuesta a la obra del Espíritu, porque esa fe se basa sobre el propio testimonio del Espíritu en relación a Cristo.

PRESCINDIR DEL SACERDOTE, 1 Juan 5:10
el que no cree a Dios, le ha hecho mentiroso

El lector diligente de la Biblia, que la lee en oración, es muy poco probable que permanezca incrédulo y sin que pase mucho tiempo el Espíritu de Dios, que opera a través de la palabra, aplica alguna porción u otra de la Santa Escritura al alma con poder, y la persona llega a la fe. Creemos, entonces, no porque un pastor o grupo de pastores nos asegura que la Biblia está *inspirada*, sino porque el Espíritu de Dios, obrando con la palabra, la encomienda a nuestra consciencia y a nuestro entendimiento; y por lo tanto creemos.

JESÚS EN MEDIO DE NOSOTROS, Juan 20:19
paz a vosotros

Cuanto más luz tiene un hombre del Espíritu más valora la luz del Espíritu en la Palabra y cuanto más verdaderamente esta entra en comunión con el Cristo no visto, más se deleita en la verdad como le es revelada en las páginas de *inspiración*.

DIOS CON NOSOTROS, Mateo 1:23
Emanuel

Gloria a Dios en las alturas, Y en la tierra paz, buena voluntad para con los hombres. Esto fue digno de la previsión de visionarios y profetas, digno de una estrella nueva en los cielos, digno del cuidado que la *inspiración* ha manifestado para preservar el hecho.

GRACIA SORPRENDENTE, Isaías 57:18
le sanaré, y le pastorearé, y le daré consuelo

Hay una expresión en la cual debo vivir, porque es tan extraordinaria. Nunca me hubiera atrevido a usarla si la *inspiración* no la hubiese utilizado.

LA HUMANIDAD DE NUESTRO DIOS,
UNA DULCE FUENTE DE CONFORT, Daniel 10:18
Y aquel que tenía semejanza de hombre me tocó otra vez, y me fortaleció.

Bueno, entonces sé que resucitaré; ya que el apóstol, por *inspiración*, ha puesto las dos cosas juntas. Porque si no hay resurrección de muertos, tampoco Cristo resucitó.

Milward Abadía

Panamá

2017

milward1000@gmail.com

Selección 1.2

Spurgeon RV60